

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 JANVIER 1924.

Projet de loi octroyant à certains membres du personnel de l'Administration de l'Aéronautique les pouvoirs d'officier de police judiciaire.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Jusqu'à présent, il n'existe dans les aérodromes publics — propriétés de l'État — aucun agent muni des pouvoirs voulus pour constater valablement, au point de vue de la Justice, les contraventions aux règlements de police, soit aérienne, soit terrestre, ainsi que les délits ou crimes qui pourraient s'y perpétrer. Il s'ensuit qu'il est nécessaire, le cas échéant, pour le personnel de l'Administration de l'Aéronautique civile, soit de requérir la police locale, soit de recourir au témoignage de personnes étrangères.

Ce procédé, sans compter qu'il rend impossible la constatation des infractions qui s'achèvent en général en un temps très court, constitue une nuisance pour nos services et distrait le personnel de la susdite police de sa mission primordiale.

Au surplus, il importe de renforcer l'autorité des chefs d'aérodrome, en mettant ceux-ci à même d'exercer, personnellement et sans désemparer, des poursuites judiciaires à charge des contrevenants; la simple menace d'un procès-verbal étant ordinairement plus efficace pour le maintien de l'ordre, que n'importe quelle autre mesure.

Jusqu'ici nous nous sommes bornés, en cas d'infractions aux lois et règlements régissant la navigation aérienne, à rappeler leurs auteurs au respect des dits règlements.

A défaut de sanctions, les avertissements dont question risquent de n'avoir plus aucun effet. Aussi, en présence de la multiplicité des contraventions, contraventions pouvant amener les accidents les plus graves, et du développement de l'aviation civile, importe-t-il de recourir à toutes les mesures que la loi du 16 novembre 1919 nous autorise à prendre. Les mesures dont il s'agit devant être consécutives à un jugement, il semble opportun que les agents chargés de relever les infractions aux règlements soient nantis de pouvoirs suffisants pour en attester l'existence sans contestation possible, et provoquer les poursuites que les cas comportent.

Le Ministre de la Défense Nationale,
P. FORTHOMME.

(2)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 22 JANUARI 1924.

Wetsontwerp houdende verleenning van de bevoegdheid van ambtenaar der gerechtelijke politie, aan sommige leden van het personeel van het Beheer der Luchtvaart.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Tot nog toe, is er op de openbare vliegvelden, Staatseigendom, geen enkel agent met de vereischte macht bekleed, om de overtredingen van de, hetzij lucht-, hetzij land- politiereglementen, evenals de misdrijven of misdaden, die er mochten bedreven worden, in gerechtelijk opzicht, geldig vast te stellen. Hieruit volgt, dat het personeel van het Beheer der Burgerlijke Luchtvaart, desgevallend, zijne toevlucht moet nemen hetzij tot de plaatselijke politie, hetzij tot de getuigenis van vreemde personen.

Deze handelwijze is nadeelig voor onze diensten, en onttrekt het personeel der bovenvermelde politie aan hare voornaamste taak, zonder te gewagen van de onmogelijkheid, zoodoende, de overtredingen vast te stellen, die doorgaans in zeer korten tijd bedreven worden.

Bovendien komt het er op aan het gezag der vliegveldoversten te versterken, door hen in staat te stellen, in eigen persoon en dadelijk, gerechtelijke vervolgingen in te spannen tegen de overtreders, vermits de eenvoudige bedreiging met een proces-verbaal, voor de handhaving van de orde, gewoonlijk doelmatiger is, dan om 't even welke andere maatregel.

Tot dusverre, hebben wij ons, in geval van overtreding van de wetten en reglementen op het luchtverkeer bepaald, tot het terugroepen van de daders, tot den aan deze reglementen verschuldigden eerbied.

Bij gebrek aan strafmaatregelen is er veel kans dat die waarschuwingen geen uitwerksel meer zullen hebben. Daarom en tegenover de menigvuldigheid der overtredingen, overtredingen die erge ongevallen kunnen naslepen, en de ontwikkeling van den Burgerlijken Vliegdiens, moeten wij onze toevlucht nemen tot alle maatregelen, welke wij, krachtens de wet van 16 November 1919 mogen treffen. Vermits deze maatregelen bij vonnis moeten uitgesproken worden, blijkt het gepast, de agenten, die de overtreding van de reglementen moeten vaststellen, te bekleeden met de noodige macht om het bestaan van deze overtredingen, zonder mogelijke betwisting te betuigen, en voor ieder geval, de gepaste vervolgingen uit te lokken.

De Minister van Landsverdediging,
P. FORTHOMME.

1

ANNEXE AU N° 94.

Projet de loi octroyant à certains membres du personnel de l'Administration de l'Aéronautique les pouvoirs d'officier de police judiciaire.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi, dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Les fonctions, soit d'inspecteurs de police, soit d'inspecteurs en chef de police, pourront être conférées par arrêté royal à certains agents de l'Administration de l'Aéronautique civile.

Les arrêtés royaux de délégation fixeront le lieu de la résidence des agents, et désigneront les inspecteurs ordinaires qui seront subordonnés à chaque inspecteur en chef.

ART. 2.

Les inspecteurs et les inspecteurs en chef prêteront devant le tribunal de

BIJLAGE VAN N° 94.

Wetsontwerp houdende verleenig van de bevoegdheid van ambtenaar der gerechtelijke politie, aan sommige leden van het personeel van het Beheer der Luchtvaart.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Landsverdediging is, in Onzen Naam, gelast. het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt, bij de Wetgevende Kamers in te dienen :

EERSTE ARTIKEL.

Bij koninklijk besluit kan de bevoegdheid, hetzij van politieopziener, hetzij van hoofdopziener van politie, begeven worden aan sommige agenten van het Beheer der Burgerlijke Luchtvaart.

De koninklijke besluiten van aanstelling zullen de verblijfplaats der agenten bepalen, en de gewone opzieners aanwijzen, die onder elken hoofdopziener staan.

ART. 2.

De opzieners en de hoofdopzieners moeten voor de Rechtbank van eersten

première instance de l'arrondissement de leur résidence, le serment suivant :

« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux Lois du peuple belge, et de remplir fidèlement les fonctions qui me sont conférées. »

Néanmoins, leurs pouvoirs ne sont pas circonscrits dans l'arrondissement de ce tribunal.

En cas de changement de résidence, l'acte de prestation de serment sera transcrit et visé au Greffe du tribunal de 1^{re} instance auquel ressortit le lieu de la nouvelle résidence.

ART. 3.

Les inspecteurs et inspecteurs en chef sont officiers de police judiciaire.

Ils rechercheront et constateront par des procès-verbaux faisant foi, jusqu'à preuve du contraire, les crimes, les délits et les contraventions en matière de police ordinaire dans les aérodromes publics établis par l'État et leurs dépendances, ainsi que les infractions aux lois et règlements concernant la navigation aérienne qu'il leur serait donné de relever en un point quelconque du Royaume.

Ils auront pour la recherche des crimes et délits dans les aérodromes publics propriétés de l'État, et leurs dépendances, concurrence et même prévention à l'égard de tous les autres officiers de police judiciaire à l'exception des procureurs du Roi et des juges d'instruction, des juges de paix et des officiers judiciaires des parquets.

aanleg van het arrondissement hunner verblijfplaats, den volgende eed afleggen :

« Ik zweer getrouwheid aan den Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de Wetten van het Belgisch Volk, en dat ik getrouw het ambt zal waarnemen, dat mij is opgedragen. »

Hunne macht is, echter, niet beperkt tot het arrondissement dezer rechtbank.

In geval van verblijfsverandering, wordt de akte van eedaflegging overgeschreven, en voor gezien geteekend door de Griffie der rechtbank van eersten aanleg, tot wier gebied de nieuwe verblijfplaats behoort.

ART. 3.

De opzieners en hoofdopzieners zijn ambtenaar der gerechtelijke politie.

Zij moeten de misdaden, de misdrijven en de overtredingen in gewone politiezaken bedreven, in de door den Staat aangelegde vliegpleinen en in hunne aanhoorigheden, evenals de inbreuken op de wetten en verordeningen, die zij betreffende de luchtvaart mochten te weten komen, op om 't even welke plaats van het Rijk, opzoeken en vaststellen bij rechtsgeldige processen-verbaal, tot bewijs van het tegendeel.

Voor het nasporen van misdaden en misdrijven in de aan den Staat toebehoorende openbare vliegpleinen en aanhoorigheden, hebben zij gelijk gezag, en zelfs voorrang op al de andere officieren der gerechtelijke politie, uitgezonderd de procureurs des Konings en de onderzoeksrechters, de vrede-rechters en de gerechtelijke ambtenaren der Parketten.

ART. 4.

Ils affirmeront dans les trois jours, leurs procès-verbaux, par devant le juge de paix ou l'un de ses suppléants, ou devant le bourgmestre ou l'un de ses échevins, soit du canton ou de la commune de leur résidence, soit du canton ou de la commune où l'infraction a été commise ou constatée.

A défaut d'affirmation, les procès-verbaux ne feront pas foi jusqu'à preuve du contraire.

ART. 5.

Les inspecteurs remettront les procès-verbaux qu'ils auront dressés, à l'inspecteur en chef dans les vingt-quatre heures de l'affirmation.

Les procès-verbaux seront transmis dans les trois jours, à l'officier chargé des fonctions du ministère public près le tribunal de police, ou au Procureur du Roi, suivant qu'il s'agit d'une simple contravention ou d'un délit.

L'officier qui aura reçu l'affirmation sera tenu d'en donner avis, dans la huitaine, au Procureur du Roi.

Donné à Bruxelles, le 18 janvier 1924.

ART. 4.

Binnen de drie dagen moeten zij hunne processen-verbaal bekrachtigen vóór den vrederechter of één zijner plaatsvervangers, of vóór den burgemeester of een zijner schepenen, hetzij van het kanton of van de gemeente hunner verblijfplaats, hetzij van het kanton of van de gemeente waar de overtreding werd begaan of vastgesteld.

Bij gebrek aan bekrachtiging zijn de processen-verbaal niet rechtsgeldig, tot bewijs van het tegendeel.

ART. 5.

Binnen de vier en twintig uren na de bekrachtiging moeten de opzieners de door hen opgemaakte processen-verbaal afgeven aan den hoofdopziener.

Binnen de drie dagen moeten de processen-verbaal, naargelang het eene eenvoudige overtreding of een misdrijf geldt, overgemaakt worden aan den officier, die het ambt waarneemt van Openbaar Ministerie bij de politierechtbank, of aan den Procureur des Konings.

De ambtenaar, die de bekrachtiging heeft ontvangen, moet zulks, binnen de acht dagen, ter kennis brengen van den Procureur des Konings.

Gegeven te Brussel, den 18^e Januari 1924.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landsverdediging,

P. FORTHOMME.